

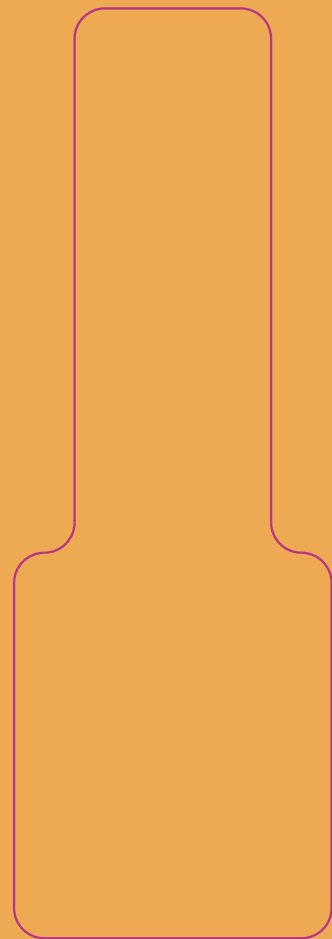
Filzer



FP-1

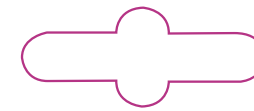
Zephyr Pro Team Floor Pump Pompe à pied pour vélo Zephyr Pro Équipe

- Clever Head automatically adjusts to fit both Presta and Schrader valves and has a pressure release valve
- Lightweight aluminium barrel and base
- Comfortable wooden handle
- Easy to read top mounted pressure gauge (max 160 psi)
- Wide, stable base with rubberized top surface
- Embout à levier autobloquant avec détendeur de pression s'ajustant automatiquement aux valves Presta et Schrader
- Cylindre et base en aluminium léger
- Poigné en bois confortable
- Manomètre facile à consulter (jusqu'à 160 psi)
- Base large et stable avec une surface supérieure caoutchoutée



www.filzer.com

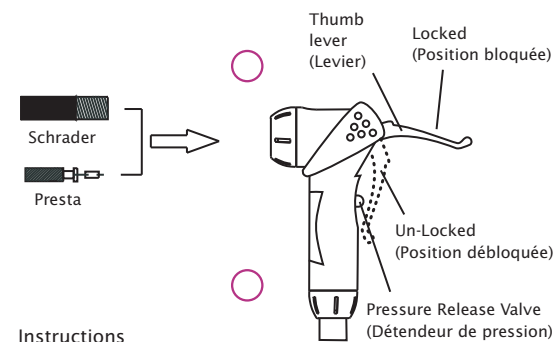
Filzer



FP-1

The Zephyr Pro Team floor pump is a lightweight, high-quality floor pump perfect for inflating both road and mountain bike tires. The Clever Head automatically adjusts to fit either Presta or Schrader valves. The pump features a wide, stable base with a rubberized top surface. It has an aluminium barrel and base making it light weight for easy transportation. The dark wooden handle is sculpted to fit comfortably in your hand. The top mounted pressure gauge makes it easy to read tire pressure. Replaceable parts available.

La pompe Zephyr Pro Équipe est une pompe à pied pour vélo légère, de première qualité et parfaite pour gonfler les pneus des vélos de route et de montagne. L'embout à levier autobloquant s'adapte automatiquement aux valves Presta et Schrader. La base de la pompe est large et stable avec une surface supérieure caoutchoutée. Le cylindre et la base de la pompe sont en aluminium, la rendant légère et facile à transporter. La forme de la poignée en bois s'adapte confortablement à votre main. Le manomètre, monté sur le dessus, est facile à consulter. Des pièces de rechange sont disponibles.



Instructions

- 1 Remove the dust cap from the tire valve.
- 2 For Presta valves, unscrew locking nut at the end of the valve.
- 3 Wipe off any mud or dirt from the outside surface of the valve stem; this ensures the pump's Clever Head will work properly. Also, release some air from the tube by pressing the air release tip on the valve to clean its inner parts.
- 4 Press the Clever Head on to the Presta or Schrader valve stem as far as it will go and open the thumb lever to the locked position.
- 5 The pressure gauge has a red arrow on the bezel that you can rotate to the desired pressure for easier reading.
- 6 Inflate your tire by lifting the pump handle up and pressing down. Do not over pressurize tire; see side wall of tire for maximum pressure value.
- 7 Use the pressure release valve to lower and adjust tire pressure.
- 8 Move the thumb lever to the unlocked position and remove the Clever Head from the valve stem.
- 9 For Presta valves, tighten the locking nut at the end of the valve.
10. Replace dust cap.

Replacement parts available:
- Plunger o-ring
- Clever head

Filzer
Vancouver, Canada

Made in Taiwan
Fabriqué à Taiwan
www.filzer.com

Instructions

- 1 Enlever le chapeau pare-poussière de la valve de la chambre à air.
2. Pour les valves Presta, dévisser l'écrou de blocage situé à l'extrémité de la valve.
3. Enlever toute saleté de la surface extérieure de la tige de la valve. Ceci permettra le bon fonctionnement de l'embout à levier autobloquant. Faire évacuer un peu d'air en appuyant sur la tige de déclenchement de la valve afin de nettoyer les pièces internes.
4. Appuyer sur la tige de la valve Presta ou Schrader avec l'embout à levier autobloquant aussi profondément que possible et soulever le levier jusqu'à la position bloquée.
5. Le cadran du manomètre possède un indicateur rouge qui peut être placé à la pression désirée pour faciliter la lecture.
6. Gonfler votre chambre à air en soulevant puis abaissant la poignée de la pompe. Ne pas excéder la pression maximum indiquée sur le côté du pneu.
7. Utiliser le détendeur de pression pour réduire et ajuster la pression du pneu.
8. Abaisser le levier en position débloquée et enlever l'embout de la tige de la valve.
9. Pour les valves Presta, serrer l'écrou de blocage situé à l'extrémité de la valve.
10. Remettre le chapeau pare-poussière.

Pièces de rechange disponibles:
- Joint torique
- Embout à levier autobloquant



Please Recycle
Recyclez S.V.P.

Printed on 50% recycled paper
Imprimé sur du papier contenant 50% de fibres recyclées

Filzer Floor Pump FP-1



3 00000 00106 0